

en koon friisk ~ en kan friisk ~ en kon friisk ~ en kuon friisk

Der Newsletter des Nordfriisk Instituut zur friesischen Sprache, Geschichte und Kultur

Gur Dai, lef Lir,

in der 53. Ausgabe unseres Newsletters *en koon friisk* vom September 2014 möchten wir für den friesischen Schreibwettbewerb *Ferteel iinjens!* werben und Ihnen den Kalender *Jarling* für 2015 vorstellen.

1. jest kop ~ iarst kop ~ iaars kop ~ iirst kop ~ jarst kop ~ eerst kop

Sölring *Hartklopin* ~ Halunder *Hartklappen* ~ fering-öömrang *hartklopin* ~ frisch *hartkloopen*
freesk/fräisch/halifreesk *härtkloopen*

Ab sofort sind wieder alle friesisch schreibenden Hobby-Autorinnen und -Autoren dazu aufgerufen, ihrer Fantasie freien Lauf zu lassen. Für den diesjährigen Schreibwettbewerb *Ferteel iinjens!* werden Kurzgeschichten gesucht, die den Herzschlag in die Höhe treiben. Dies könnte z. B. aus Liebe, aus Furcht oder vor Aufregung geschehen, oder was auch immer einen Herzschlagmoment auslösen mag, denn das diesjährige Thema lautet:

Hartklopin

(Herzklopfen)

Zum achten Mal suchen die NDR 1 Welle Nord und das *Nordfriisk Instituut* mit Unterstützung der Föhr Tourismus GmbH die besten Kurzgeschichten in nordfriesischer Sprache. Beiträge in allen nordfriesischen Mundarten sind willkommen, und haben Sie keine Angst vor der Rechtschreibung, die Orthografie spielt bei der Beurteilung keine Rolle. Der Text sollte nicht länger sein als zwei Seiten in normaler Maschinenschrift. Mit etwas Glück kann sich die Mühe sogar richtig lohnen: Es winken Preise im Wert von 1 600 Euro.

Die fünf Siegergeschichten werden am Sonnabend, 29. November 2014, ab 14 Uhr in einem festlichen Rahmen in der Nordsee Akademie in Leck präsentiert und ausgezeichnet. Anschließend sind sie auf NDR 1 Welle Nord zu hören, außerdem werden sie in der Zeitschrift *NORDFRIESLAND* abgedruckt. Wenn Sie teilnehmen möchten, dann schicken Sie bitte ihren Text bis zum **31. Oktober 2014** an

NDR 1 Welle Nord

Stichwort: *Ferteel iinjens!*

Postfach 3452, 24033 Kiel

Die Beiträge können auch auf digitalem Weg zugeschickt werden. Auf der Internetseite der NDR 1 Welle Nord findet sich unter dem folgenden Link ein Formular, in das man seine Geschichte hineinkopieren kann: http://www.ndr.de/kultur/norddeutsche_sprache/friesisch/Start-des-Schreibwettbewerbs-Ferteel-iinjens,fereteeliinjens128.html

We wanske jam föl lok!

2. taust kop ~ naist kop ~ tweet kop ~ uur kop ~ tweerd kop ~ tweed kop

Sölring *jaarlung* ~ Halunder *djoarlung* ~ fering *juarling* ~ öömring *juarlang* ~ frisch *jarling* ~ freesk/halifreesk *iirling* ~ fräisch *järling*



„Kiik iinjse“ (Schau mal), so lautet der Titel des neuen *Jarling* Kalenders, der dazu auffordert, mit aufmerksamem Blick durch die einmalige Landschaft Nordfrieslands zu gehen. Dies tat auch die Zahnärztin Annette Sturm, die mit ihren Fotografien zum *Jarling* für das Jahr 2015 beigetragen hat. Ihre ungewöhnlichen Landschaftsaufnahmen entstanden überwiegend spontan bei ihren zahlreichen Ausflügen an der Nordseeküste.

Annette Sturm fotografiert schon seit ihrer Kindheit. Natürlich habe sich ihr Blick verändert, sagt die gebürtige Sylterin, aber immer noch mache das Fotografieren vor allem eins: großen Spaß. Der Herausforderung, die dreidimensionale Welt in einer zweidimensionalen Aufnahme einzufangen, ist sie mittlerweile gut gewachsen; sie konnte sich bei einigen Wettbewerben schon über Auszeichnungen freuen.

Der *Jarling* spiegelt nicht nur die vielfältige Landschaft Nordfrieslands im Bild wider, sondern auch seine Sprachenvielfalt: Bildtexte, Monatsnamen und die Feiertage findet man im *Jarling* auf Friesisch und Plattdeutsch.



Jarling 2015 – Kiik iinjse
Ein nordfriesischer Kalender
mit 13 Motiven

16,80 Euro (13,44 Euro*)

Unter der folgenden Internetadresse kann man den Kalender online direkt beim *Nordfriisk Instituut* bestellen: <http://www.nordfriiskinstituut.de/verlagsprogramm/indexv.html?jarlingfert.php>

* Preis für Mitglieder des Vereins Nordfriesisches Institut

Die nordfriesischen Dialekte:

Sölring = Sylter Friesisch
Halunder = Helgoländer Friesisch
fering = Föhrer Friesisch
öömrang = Amrumer Friesisch
freesk = Wiedingharder Friesisch
frasch = Mooringer/Bökingharder Friesisch
fräisch = Nordergoesharder Friesisch
halifreesk = Halligfriesisch

Redaktion dieser Ausgabe: Antje Arfsten

Wer unseren Newsletter „*en koon friisk*“ nicht mehr erhalten möchte, kann ihn auf unserer Homepage <http://www.nordfriiskinstituut.de> unter „Newsletter-Abo“ abbestellen.